CONTENTS

Part 1 …… 3

Part 2 …… 113

■ NOTICE

英文中の（　　）はその中の語句が省略可能であることを示し，［　］はその中の語句が直前の語句と交換可能であることを示します。

Part 1

1　SVの発見（前置詞句を取り除けばSVが浮き出る）

解説　最初のテーマは**前置詞句を取り除いてSV～を見つけ出す**ことです【RULE 1】。主語にたくさんの前置詞句がついています。それらを取り除いてください。英文解釈の基本は，**主語（S）と述語動詞（V）を探す**ことから始まります。

1 The advancement (S) has been (V) slow. (C)
- of the black man
  - in the United States,
- 1 from the position
  - of slaves
- to 2 that of proud and equal citizen,

文の骨格だけを訳せば，「向上は遅々たるものであった」となりますが，この主語の「向上（advancement）」に，「アメリカ黒人奴隷の」と「奴隷の地位から誇りある平等な市民の地位へ」という修飾語句がついています。

◉1　**from A to B**「AからBへ」

the advancement *from* A *to* B「AからBへの向上」

◉2　**thatは同一の名詞の反復を避けるために用いる代名詞**で，ここではthe positionを表します。

The climate of Tokyo is much milder than *that* of Aomori.「東京の気候は青森の気候よりずっと温暖である」

The mountains of Japan are generally higher than *those* of Britain.「日本の山々は概してイギリスの山々よりも高い」

☆**受ける名詞が複数の場合**は代名詞は**those**となります。

2 The black man's hopes (S) have often ended (V) in despair.

和訳　1アメリカ黒人の，奴隷の地位から誇りある平等な市民の地位への向上は遅々としたものであった。2黒人の希望はしばしば絶望のうちに終わっている。

2 SVの発見（形に惑わされるな，主語についた長い to 不定詞）

解説 第①文の主語と述語動詞を見極めることがポイントになりますが，主語を government，述語動詞を attempts としたらアウトです。

1 Government attempts have been notoriously unsuccessful.
S V C
to keep former secret agents from publishing secrets
1（ that / which ） they once promised to keep

文の骨格だけを訳せば，「政府の試みは不首尾であった」となります。この主語の government attempts（政府の試み）に to keep former secret agents from publishing secrets（前の秘密諜報部員が秘密を公表することを妨げようとする）という to 不定詞の修飾語句がついて，attempts の内容を説明し，さらにその修飾語句中の secrets を they once promised to keep（彼らがかつて守ると約束した）という関係代名詞節が修飾しています。

◉1 文中に〈... 名詞＋SV ～〉の形が続いていたら，SV の直前に目的格の関係代名詞（that, which, whom）が省略されているものと考えてください【→ RULE 25】。これは一般に接触節と呼ばれています。

2 One（of the best-known recent examples） was
S V
2 when the *New York Times* and *Washington Post* published
C（名詞節 S' V'
the so-called "Pentagon Papers."
O'）

◉2 the time [the day, the season] when＋SV ～「～するとき［日，季節］」この表現が be 動詞の後で補語になるときは，先行詞の the time, the day, the season などはしばしば省略されます【RULE 2】。

Monday is（*the day*）*when* we feel blue.「月曜日は憂鬱な日だ」

和訳 1 前の秘密諜報部員たちがかつて守ると約束した秘密を公表させまいという政府の計画は，悪名高く不首尾に終わった。2 最近の例で最もよく知られているのは，ニューヨークタイムズ紙とワシントンポスト紙がいわゆる「ペンタゴン文書」を公表したときであった。

3 SVの発見（主語に絡みついた分詞を取り除けば SV が浮き出る）

解説 A: a *lost* child（迷子の子供），B: a child *lost in the woods*（森で迷子になった子供）のように**分詞が名詞を修飾する際に**，冠詞を除いて1語の時はAのように名詞の前に，**2語以上の時は**Bのように**名詞の後に置きます**が，これを**後置修飾**と呼びます【RULE 3】。さて，第②文を見てください。people used to measuring ～ の部分を，過去の習慣を表す助動詞 used to *do* ～ と勘違いして「人々はよく測ったものだ」としたのでは意味がまったく通りません。who are used to measuring ～ の意味を表す後置修飾（people を修飾）として解釈してください。

1 1 Five miles is equivalent to 8 kilometers.
S V C

◉1 **〈数＋長さ・重さなどを表す単位〉が主語**になる時は**単数扱い**が原則。

Ten kilograms is too heavy for him to lift.
「10kg は重すぎて彼が持ち上げることはできない」

2 So people have a keener sense
S V O
of distance
than people
2 used to measuring distance in miles
— for example,
the Americans
2 used to measuring distance in kilometers
— for example,
the Japanese

◉2 used to 以下がそれぞれ名詞 people の**後置修飾**となっています。

3 Kilometers measure distance
S V O
in smaller units.

和訳 1 5マイルは8kmに相当する。2 したがって，km で距離を測ることに慣れている人たち，例えば日本人は，マイルで距離を測ることに慣れている人たち，例えばアメリカ人より鋭い距離感を持っている。3 km のほうが（マイルに比べて）より小さい単位で距離を測るからである。